Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 1/14

# JUMO-Aufbauthermostat ATH mit einpoligem Sprungschalter

#### Besonderheiten

- Ausführung nach DIN EN 14597
- Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU
- Robustes Gehäuse (Schutzart IP54)
- Mikroschalter
- · Selbstüberwachung (STB/STW [STB]) bei Druckabfall
- · Sicherheitsabschaltung (STB/STW [STB])
- Regelbereich -50<sup>1</sup> bis +500 °C

# **Beschreibung**

Thermostate regeln und überwachen thermische Prozesse. Die Geräte der Typenreihe ATH sind als Temperaturregler TR, Temperaturwächter TW, Sicherheitstemperaturwächter STW (STB) und Sicherheitstemperaturbegrenzer STB lieferbar. Der STB versetzt bei Störungen die überwachte Anlage in einen betriebssicheren Zustand.

Aufbauthermostate arbeiten nach dem Prinzip der Flüssigkeitsausdehnung. Als elektrisches Schaltelement dient ein Mikroschalter.

#### Schaltfunktionen

#### Temperaturregler TR und Temperaturwächter TW

Überschreitet die anstehende Temperatur am Temperaturfühler den eingestellten Grenzwert, wird der Stromkreis durch einen Mikroschalter geöffnet bzw. geschlossen. Beim Unterschreiten des eingestellten Grenzwertes (um die Schaltdifferenz) wird der Mikroschalter wieder in Ausgangsstellung gebracht.

#### Wiedereinschaltsperre beim Sicherheitstemperaturbegrenzer STB

Überschreitet die anstehende Temperatur am Temperaturfühler den eingestellten Grenzwert, wird der Stromkreis geöffnet und der Mikroschalter mechanisch verriegelt. Nach Unterschreiten des Grenzwertes um ca. 10 % vom Temperaturumfang (ca. 15 % bei Grenzwerteinstellung > +350 °C), kann der Mikroschalter manuell entriegelt werden.

Einsatz des Sicherheitstemperaturwächter STW als Sicherheitstemperaturbegrenzer STB Hierbei muss die dem Thermostat nachfolgende Schaltung der DIN EN 14597 und der VDE 0116 entsprechen.

# Selbstüberwachung beim Sicherheitstemperaturbegrenzer STB und Sicherheitstemperaturwächter STW (STB)

Bei Zerstörung des Messsystems, d. h., wenn die Ausdehnungsflüssigkeit entweicht, fällt beim STB und STW (STB) der Druck in der Membrane ab und öffnet bleibend den Stromkreis. Eine Entriegelung ist nicht mehr möglich. Bei Abkühlung des Fühlers von STW (STB) und STB in den negativen Temperaturbereich, öffnet sich der Stromkreis, muss bei Temperaturanstieg aber durch den Wiedereinschaltknopf von Hand entriegelt werden. Die Wiedereinschaltung beim STW (STB) erfolgt selbsttätig.



ATH-1 (Typ 603021/01-1-...)



ATH-70 (Typ 603021/70-2-...)

V7.01/DE/00073224/2025-05-19

Auf Anfrage erhältlich.

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 2/14

# Prüfzeichen und Zertifikate

	Bezeichnung	DIN		
(DIN)	Prüfstelle	DIN CERTCO/TÜV Süd		
Geprüft	Zertifikat-Nr.	TW892		
	Prüfgrundlage	DIN EN 14597		
	Gilt für	ATH-2 (Typ 603021/02 [TW])		
	Bezeichnung	DIN		
	Prüfstelle	DIN CERTCO/TÜV Süd		
	Zertifikat-Nr.	TR891		
	Prüfgrundlage	DIN EN 14597		
	Gilt für	ATH-1 (Typ 603021/01 [TR])		
	Bezeichnung	DIN		
	Prüfstelle	DIN CERTCO/TÜV Süd		
	Zertifikat-Nr.	STW(STB)894S		
	Prüfgrundlage	DIN EN 14597		
	Gilt für	ATH-20 (Typ 603021/20 [STW (STB)])		
	Bezeichnung	DIN		
	Prüfstelle	DIN CERTCO/TÜV Süd		
	Zertifikat-Nr.	STB895		
	Prüfgrundlage	DIN EN 14597		
	Gilt für	ATH-70 (Typ 603021/70 [STB])		
ГПГ	Bezeichnung	EAC		
HH	Prüfstelle	PROFESSIONAL		
LIIL	Zertifikat-Nr.	RU C-DE.HB93.B.00846/21		
	Prüfgrundlage	TR CU 004/2011		
	Gilt für	ATH-1 (Typ 603021/01 [TR])		
		ATH-2 (Typ 603021/02 [TW])		
		ATH-20 (Typ 603021/20 [STW (STB)]), ATH-70 (Typ 603021/70 [STB])		
PED	Bezeichnung	PED		
	Prüfstelle	TÜV Süd		
	Zertifikat-Nr.	Z-IS-TAF-MUC-17-11-2652099-021		
	Prüfgrundlage	2014/68/EU, DIN EN 14597		
	Gilt für	ATH-20 (Typ 603021/20 [STW (STB)]), ATH-70 (Typ 603021/70 [STB])		

Russische Dokumentation auf Anfrage erhältlich.

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 3/14

# **Technische Daten**

# Regelbereiche und Temperaturfühler

	Flüssigkeitsgefüllt					
Тур	Regel-/Grenz- wertbereiche	Max. zulässige Fühlertemperatur	Max. Fernleitungs- länge	Fühlerlänge Fühler-Ø "d		
	°C	°C	mm	n	nm	
				Ø 6	Ø 8	
ATH-1, ATH-2	-20 bis +50	60	5000	141	92	
	-10 bis +40	50		185	115	
	0 bis 50	60		185	115	
	0 bis 100	125		107	75	
	20 bis 90	115		138	91	
	20 bis 120	140		106	75	
	20 bis 150	175		88	65	
	30 bis 110	135		125	84	
	50 bis 200	230		101	72	
	50 bis 250	290		73	54	
	50 bis 300	345		63	49	
	50 bis 350	405		53	-	
	60 bis 130	150		135	90	
ATH-20, ATH-70	20 bis 150	175	5000	77	60	
	30 bis 110	135		108	75	
	50 bis 250	290		64	49	
	50 bis 300	345		55	-	
	60 bis 130	150		116	79	

			Gasgefüllt		
ATH-1, ATH-2	20 bis 400	460	1000	278	158
	20 bis 500	575	2000	148	92
	20 bis 500	575	4000	202	119
ATH-20, ATH-70	20 bis 400	460	1000	176	106
	20 bis 500	575	2000	127	81
	20 bis 500	575	4000	202	119

a Standard

# Fernleitung und Temperaturfühler

Тур	Skalenendwert	Fernleitung	Temperaturfühler
ATH	bis 200 °C	Kupfer (Cu), Ø 1,5 mm, Werkstoff-Nr. Cu-DHP	Kuper (Cu), Werkstoff-Nr. Cu-DHP, hart gelötet
	bis 350 °C	Kupfer (Cu), Ø 1,5 mm, Werkstoff-Nr. Cu-DHP	Edelstahl (CrNi), Werkstoff-Nr. 1.4571, hart gelötet
	bis 500 °C	Edelstahl (CrNi), Ø 1,5 mm	Edelstahl (CrNi), Werkstoff-Nr. 1.4571, geschweißt
	bis 350 °C	Edelstahl (CrNi), Ø 1,5 mm	Edelstahl (CrNi), Werkstoff-Nr. 1.4571, geschweißt
Fernleitungslänge	Standard: 1000 m	m, max. 5000 mm	
Min. Biegeradius der Fernleitung	5 mm		

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 4/14

# **Elektrische Daten**

Schaltfunktion	TR, TW, STW (STB)	STB (-70)	STB (-70/574)
	Mikroschalter mit Umschalt- kontakt	Mikroschalter mit Öffnungskontakt und Wiedereinschaltsperre	Mikroschalter mit Öffnungskontakt, Wiedereinschaltsperre und zusätzlichem Signalkontakt
Max. Schaltleistung	AC 230 V +10 %, 10 (2) <sup>a</sup> A, cos	$\phi = 1 (0,6)^a$	
	DC 230 V +10 %, 0,25 A		
Bei Schaltdifferenz 1,5 % und 2 %	AC 230 V +10 %, 6 $(1,2)^a$ A, $\cos \varphi = 1 (0,6)^a$	-	-
	Mikroschalter mit Goldauflage, AC/DC 24 V, 0,1 A, Übergangsv	Typenzusatz 702 (nur bei Schalto viderstand 2,5 bis 10 mΩ	lifferenz 3 %, 5 % und 7 %),

a Induktive Lasten

Kontaktsicherheit	Zur Gewährleistung einer möglichst großen Schaltsicherheit empfehlen wir eine Mindestbelastung
	von:
Bei Silberkontakten	AC/DC 24 V, 100 mA
Mit Goldauflage (Typenzusatz 702)	AC/DC 10 V, 5 mA

# **Betriebsdaten**

Schaltdifferenz in %	Flü	issigkeitsgefüllt		Gasgefüllt		
vom Regel-/Grenzwertbereich	Nennwert	Möglicher Istwert	Nennwert	Möglicher Istwert		
Schaltfunktion TR, TW	3	3 max. 4	5	4 max. 8		
	6	6 max. 8	9	8 max. 12		
	1,5	1 max. 2	2	1,5 max. 2,5		
Schaltfunktion STW (STB)	5	4 max. 6	7	5 max. 12		
	9	8 max. 11	9	8 max. 16		
	2	1 max. 3	2	1,5 max. 3		
Schaltpunktgenauigkeit in % vom Grenzwertbereich						
Schaltfunktion TR, TW	Im oberen Drittel	der Skala ±1,5 %, am Skaler	anfang ±6 %			
Schaltfunktion STW (STB), STB	Im oberen Drittel	Im oberen Drittel der Skala +0/-5 %, am Skalenanfang +0/-10 %				

# Umwelteinflüsse

Umgebungstemperatureinfluss	Bezogen auf den Regel-/Grenzwertbereich					
		nung der Umgebung entsteht eine Schalt		am Schaltkopf von de ebung.	er Justierung	sumgebungstempe-
	Höhere Umgebungstemperatur = niedrigerer Schaltpunkt					
	Niedrigere Umgebungstemperatur = höherer Schaltpunkt					
Aufbauthermostate mit Skalenendwert	< 200 °C		≥ 200 °C ≤	350 °C	> 350 °C ≤	500 °C
Schaltfunktion	TR, TW	STW (STB), STB	TR, TW	STW (STB), STB	TR, TW	STW (STB), STB
Einfluss auf den Schaltkopf	0,08 %/K	0,17 %/K	0,06 %/K	0,13 %/K	0,14 %/K	0,12 %/K
Einfluss auf die Fernleitung pro Meter	0,047 %/K	0,054 %/K	0,09 %/K	0,011 %/K	0,04 %/K	0,03 %/K
Zulässige Lagertemperatur	-50 bis +80 °C bzw. bis max. zulässige Umgebungstemperatur					
Zulässige Umgebungstemperatur im Gebrauch	T80					
Nennlage (NL)	DIN 16257, NL 0 bis NL 90 (andere NL auf Anfrage)					

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 5/14

# Gehäuse

Werkstoff	
Gehäusedeckel	Standard: Polycarbonat, schlagfest, Farbe: kieselgrau RAL 7032
	Typenzusatz 701: Aluminiumdruckguss, lackiert, Farbe: kieselgrau RAL 7032
Gehäuseunterteil	Standard: Aluminiumdruckguss, lackiert, Farbe: anthrazitgrau RAL 7015
Sollwerteinstellung	
Schaltfunktion TR	Schaltpunkt von außen mit Drehknopf einstellbar
Schaltfunktion TW, STW (STB), STB	Schaltpunkt nach Abnahme des Gehäusedeckels mit Schraubendreher einstellbar
Schutzart	IP54, DIN EN 60529
Kabeleinführung	Würgenippel M20 × 1,5, Dichtbereich 8 bis 10 mm (Standard)
Gewicht	Ca. 500 g
Schaltkopfbefestigung	
Typ ATH mit Fernleitung	
Standard	Verschraubung mit Gegenmutter M18 × 1 am Gehäusezapfen, Fernleitungsaustritt am Gehäusezapfen
Typenzusatz 248	Wandstativ
Typenzusatz 711	Mit 2 Schrauben durch das Gehäuseunterteil, Fernleitungsaustritt seitlich am Gehäuse, Deckel und Unterteil aus Kunststoff
Typenzusatz 764	Befestigungsflansch aus Stahlblech, Fernleitungsaustritt am Gehäusezapfen

# **Prozessanschluss**

Typ ATH mit starrem Schaft	
Skalenendwert bis 150 °C	Prozessanschluss 20: Schutzhülse zum Einschrauben mit Einschraubzapfen G 1/2, Form A, DIN 3852/2
Skalenendwert über 150 °C	Prozessanschluss 30: Schutzhülse zum Einschrauben mit Einschraubzapfen G 1/2, Form A, DIN 3852/2, und Zwischenstück, damit max. zulässige Umgebungstemperatur am Gehäuse nicht überschritten wird
Typ ATH mit Fernleitung	Prozessanschluss 10: Glatter Rundfühler (Standard)
	Prozessanschluss 20: Schutzhülse zum Einschrauben (auf Anfrage)
	Schutzhülse zum Einschrauben mit Einschraubzapfen G 1/2, Form A, DIN 3852/2, und Klemmstück mit Feststellschraube zur Arretierung des Fühlers
Werkstoff	
Prozessanschluss 20	
Bis 150 °C	CuZn, vernickelt, Standard
Über 150 °C	CrNi
Prozessanschluss 30	
Über 150 °C	CrNi
Einbaulänge	Standard: 100, 120, 150, 200 oder 300 mm (andere Längen auf Anfrage)
Tauchrohr-Ø	D = 8 mm, D = 10 mm

<sup>⇒</sup> Andere Prozessanschlüsse und Schutzhülsen siehe Typenblatt 606710

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716 Telefax: +49 661 6003-504 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

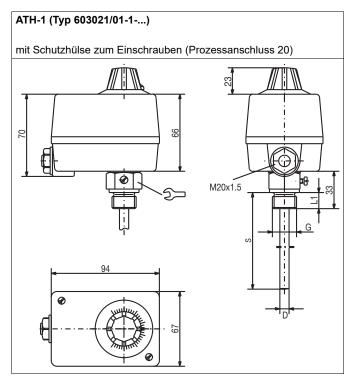


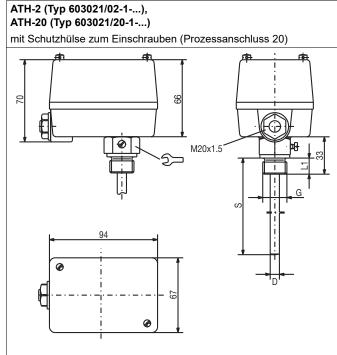
Typenblatt 603021

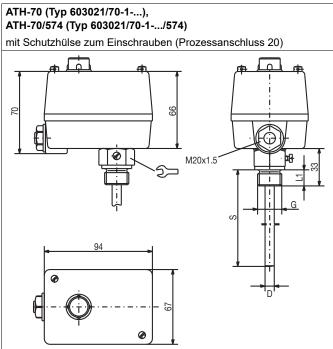
Seite 6/14

# **Abmessungen**

# Ausführungen mit starrem Schaft







Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany

Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

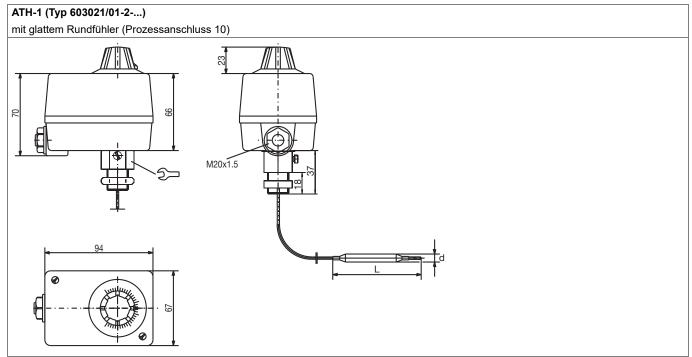
Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net

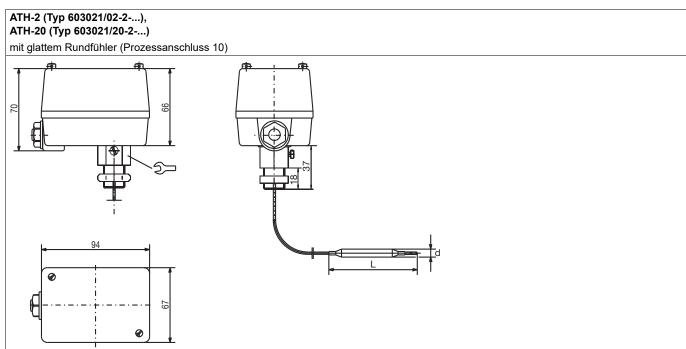


Typenblatt 603021

Seite 7/14

# Ausführungen mit Fernleitung





Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany

Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

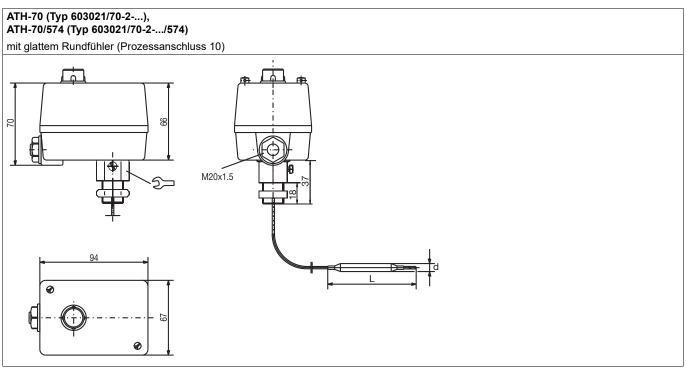
Postadresse: 36035 Fulda, Germany

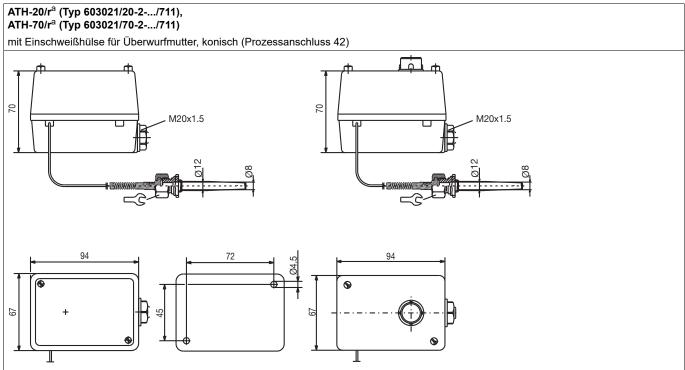
Telefon: +49 661 6003-716 Telefax: +49 661 6003-504 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 8/14





a r = Schaltkopfbefestigung (Typenzusatz 711)

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net

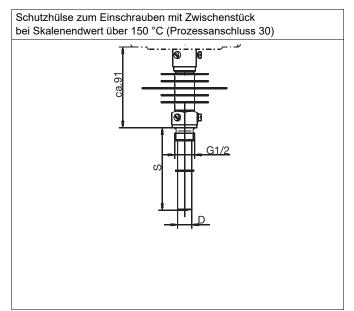


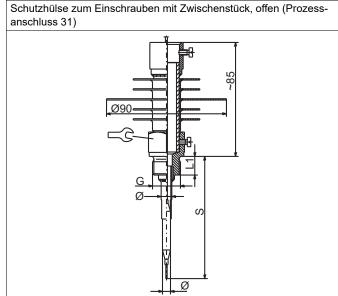
Typenblatt 603021

Seite 9/14

#### **Prozessanschluss**

#### für Ausführungen mit starrem Schaft



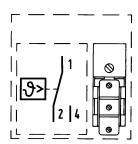


# **Anschlussplan**

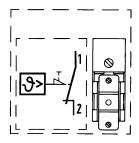
Der Anschlussplan im Typenblatt liefert Informationen zur Produktauswahl.

Für den elektrischen Anschluss ausschließlich die Montageanleitung oder die Betriebsanleitung verwenden!

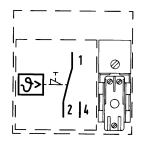
#### **Anschlussbilder**



TR (Typ 603021/01-...), TW (Typ 603021/02-...), STW (STB) (Typ 603021/20-...)



STB (Typ 603021/70-...)



STB (Typ 603021/70-.../574)

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 10/14

# Bestellangaben

	(1)	Grundtyp
603021		Aufbauthermostat ATH
	(2)	Grundtypergänzung
01		ATH-1 Temperaturregler (TR)
02		ATH-2 Temperaturwächter (TW)
20		ATH-20 Sicherheitstemperaturwächter (STW [STB])
70		ATH-70 Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB)
	(3)	Bauform
1		Starrer Schaft
2		Fernleitung
	(4)	Regelbereich
014		-20 bis +50 °C
016		-10 bis +40 °C
021		0 bis 50 °C
025		0 bis 100 °C
041		20 bis 90 °C
042		20 bis 120 °C
043		20 bis 150 °C
045		20 bis 400 °C
046		20 bis 500 °C
052		30 bis 110 °C
062		50 bis 200 °C
063		50 bis 250 °C
064		50 bis 300 °C
066		60 bis 130 °C
	(5)	Schaltdifferenz
00		Ohne
15		1,5 %
20		2 %
30		3 %
50		5 %
60		6 %
70		7 %
90		9 %
	(6)	Fernleitungslänge
0		Ohne
1000		1000 mm
2000		2000 mm
3000		3000 mm
4000		4000 mm
5000		5000 mm
	(7)	Werkstoff Fernleitung
00		Ohne
20		CrNi (Edelstahl)
40		Cu (Kupfer)

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 11/14

	(8)	Prozessanschluss
10		Glatter Rundfühler
20		Schutzhülse zum Einschrauben
20		SCHUIZHUISE ZUITI EITISCHIAUDETI
30		Schutzhülse zum Einschrauben mit Zwischenstück
		_       _
		l l
31		Schutzhülse zum Einschrauben mit Zwischenstück, offen
42		Einschweißhülse für Überwurfmutter, konisch
42		Ellischweißhalse für Oberwahmatter, konisch
46		Einschweißhülse für Überwurfmutter mit Zwischenstück, konisch
10		
	(9)	Gewindeart Prozessanschluss
00	(3)	Ohne
13		G 1/2
14		G 3/4
	(10)	Werkstoff Prozessanschluss
00	``	Ohne
20		CrNi (Edelstahl)
46		CuZn (Messing)
	(11)	Einbaulänge
000		Ohne Schutzhülse
100		100 mm
120		120 mm
150		150 mm
200		200 mm
300		300 mm
400	(12)	400 mm Tauchrohrdurchmesser
00	(12)	Ohne Schutzhülse
8		8 mm
10		10 mm
-	(13)	Fühlerdurchmesser
6	. ,	6 mm
8		8 mm
	(14)	Typenzusatz
000		Ohne
248		Wandstativ
240		( 1.072)
574		Mikroschalter mit Umschaltkontakt, Wiedereinschaltsperre (nur bei STB)
574 701		Gehäusedeckel aus Aluminiumdruckguss
574		

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 12/14

⇒ Andere Prozessanschlüsse und Schutzhülsen siehe Typenblatt 606710

-
-
-

<sup>&</sup>lt;sup>a</sup> Typenzusätze nacheinander aufführen und durch Komma trennen.

# Lagerausführungen

# Ausführungen mit Fernleitung

Temperaturregler (TR), Typ 603021/01-2-...

Тур	Regel-/Grenzwertbereich °C	Schaltdifferenz %	Fernleitung mm	Prozess- anschluss	Fühler-Ø × Länge mm	Teile-Nr.
ATHf-1	-10 bis +40	3 - 4	1000	"10"	6 × 185	60001134
ATHf-1	0 bis 100	3 - 4	1000	glatter Rundfühler	6 × 107	60001004
ATHf-1	20 bis 150	3 - 4	1000		6 × 88	60000955
ATHf-1	50 bis 300	3 - 4	1000		6 × 63	60001133
ATHf-1	20 bis 500	5	1000		6 × 148	60002113

# Temperaturwächter (TW), Typ 603021/02-2-...

Тур	Regel-/Grenzwertbereich °C	Schaltdifferenz %	Fernleitung mm	Prozess- anschluss	Fühler-Ø × Länge mm	Teile-Nr.
ATHf-2	0 bis 50	3 - 4	1000	"10"	6 × 185	60000482
ATHf-2	0 bis 100	3 - 4	1000	glatter	6 × 107	60000962
ATHf-2	0 bis 100	3 - 4	2000	Rundfühler	6 × 107	60001212
ATHf-2	20 bis 150	3 - 4	1000		6 × 88	60000963
ATHf-2	20 bis 200	3 - 4	2000		6 × 88	60001210
ATHf-2	50 bis 200	3 - 4	1000		6 × 101	60000187
ATHf-2	50 bis 300	3 - 4	1000		6 × 63	60001038
ATHf-2	50 bis 300	3 - 4	2000	1	6 × 63	60001208
ATHf-2	20 bis 500	5	1000		6 × 148	60002122

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 13/14

# Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB), Typ 603021/70-2-...

Тур	Regel-/Grenzwertbereich °C	Schaltdifferenz %	Fernleitung mm	Prozess- anschluss	Fühler-Ø × Länge mm	Teile-Nr.
ATHf-70	30 bis 110	-	1000	"10"	6 × 108	60001136
ATHf-70	30 bis 110	-	2000	glatter	6 × 108	60001206
ATHf-70	20 bis 150	-	2000	Rundfühler	6 × 77	60001205
ATHf-70/U	20 bis 150	-	1000		6 × 77	60001525
ATHf-70	50 bis 200	-	2000		6 × 85	60001204
ATHf-70/U	50 bis 200	-	1000		6 × 85	60001290
ATHf-70	50 bis 300	-	2000		6 × 55	60001191
ATHf-70/U	50 bis 300	-	1000		6 × 55	60001528
ATHf-70/U	20 bis 500	-	1000		6 × 127	60002088
ATHf-70/U	20 bis 500	-	2000		6 × 127	60002099
ATHf-70/U/r	20 bis 500	-	4000	"42" G 3/4	200	60002262

# Ausführungen mit starrem Schaft

# Temperaturregler (TR), Typ 603021/01-1-...

Тур	Regel-/Grenzwertbereich °C	Schaltdifferenz %	Prozessanschluss Einschraubhülse	Tauchrohr-Ø × Länge mm	Teile-Nr.
ATHs-1	-10 bis +40	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 200	60001517
ATHs-1	0 bis 50	1,5	"20" G 1/2	15 × 100 CrNi	60000634
ATHs-1	0 bis 100	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 120 CrNi	60001548
ATHs-1	0 bis 100	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 150	60001125
ATHs-1	0 bis 100	1,5	"20" G 1/2	8 × 200	60000174
ATHs-1	0 bis 100	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 200	60001126
ATHs-1	20 bis 150	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 100	60000481
ATHs-1	20 bis 150	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 200	60001035
ATHs-1	20 bis 150	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 300	60001127
ATHs-1	50 bis 200	3 - 4	"30" G 1/2	8 × 200 CrNi	60003316
ATHs-1	50 bis 300	3 - 4	"30" G 1/2	8 × 150 CrNi	60003317
ATHs-1	20 bis 500	5	"30" G 1/2	8 × 200 CrNi	60003318

# Temperaturwächter (TW), Typ 603021/02-1-...

Тур	Regel-/Grenzwertbereich °C	Schaltdifferenz %	Prozessanschluss Einschraubhülse	Tauchrohr-Ø × Länge mm	Teile-Nr.
ATHs-2	-10 bis +40	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 200	60001135
ATHs-2	0 bis 50	1,5	"20" G 1/2	15 × 100 CrNi	60001549
ATHs-2	20 bis 90	1,5	"20" G 1/2	15 × 100	60000177
ATHs-2	20 bis 90	6 - 8	"20" G 1/2	15 × 100	60000959
ATHs-2	20 bis 90	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 150	60001129
ATHs-2	0 bis 100	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 120 CrNi	60001552
ATHs-2	0 bis 100	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 150	60000179
ATHs-2	0 bis 100	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 200	60001039
ATHs-2	0 bis 100	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 300	60001130
ATHs-2	20 bis 150	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 100 CrNi	60001551
ATHs-2	20 bis 150	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 200 CrNi	60001554
ATHs-2	20 bis 150	3 - 4	"20" G 1/2	8 × 300	60000182
ATHs-2	50 bis 200	3 - 4	"30" G 1/2	8 × 120 CrNi	60003319
ATHs-2	50 bis 300	3 - 4	"30" G 1/2	8 × 150 CrNi	60001556
ATHs-2	50 bis 500	5	"30" G 1/2	8 × 200 CrNi	60003322

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-716
Telefax: +49 661 6003-504
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 603021

Seite 14/14

# Sicherheitsemperaturwächter (STW [STB]), Typ 603021/20-1-...

Тур	Regel-/Grenzwertbereich °C	Schaltdifferenz %	Prozessanschluss Einschraubhülse/ Einschweißhülse	Tauchrohr-Ø × Länge mm	Teile-Nr.
ATHs-20	20 bis 150	4 - 6	"20" G 1/2	8 × 150	60001478
ATHs-20	50 bis 300	5	"30" G 1/2	8 × 200 CrNi	60003323
ATHs-20	50 bis 300	5	"31" G 1/2	8 × 300 CrNi	60002585
ATHs-20	50 bis 350	4 - 6	"46" G 3/4 <sup>a</sup>	170 Stahl, konisch	60002217
ATHs-20	20 bis 500	7	"21" G 1/2	8 × 200	60003324

a Einschweißhülse

# Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB), Typ 603021/70-1-...

Тур	Regel-/Grenzwertbereich °C	Schaltdifferenz %	Prozessanschluss Einschraubhülse	Tauchrohr-Ø × Länge mm	Teile-Nr.
ATHs-70	30 bis 110	_	"20" G 1/2	8 × 200	60001043
ATHs-70	30 bis 110	_	"20" G 1/2	8 × 300	60000189
ATHs-70	60 bis 130	_	"20" G 1/2	8 × 150	60001044
ATHs-70	60 bis 130	_	"20" G 1/2	8 × 200	60000190
ATHs-70	130 bis 200	_	"30" G 1/2	8 × 150 CrNi	60003325
ATHs-70	50 bis 300	_	"30" G 1/2	8 × 200 CrNi	60003327
ATHs-70/U	30 bis 110	_	"20" G 1/2	8 × 150	60001524
ATHs-70/U	20 bis 150	_	"20" G 1/2	8 × 200	60001522
ATHs-70/U	20 bis 150	_	"20" G 1/2	8 × 200 CrNi	00479064
ATHs-70/U	50 bis 300	_	"30" G 1/2	8 × 200 CrNi	60003328
ATHs-70/U	50 bis 350	_	"46" G 3/4 <sup>a</sup>	170 Stahl, konisch	60002218
ATHs-70/U	20 bis 500	_	"31" G 1/2	8 × 200 CrNi	60003329
ATHs-70/U	20 bis 500	_	"30" G 1/2	8 × 200 CrNi	60001476

a Einschweißhülse